

PRODUKTINFORMATION VORABSCHIEDER

Vorabscheidung von Flüssigkeiten und Grobmaterial bei Einsätzen mit dem Industrie-Schlammsauger MACH II



Vorabscheider sind bestens zur Separierung von mitgesaugten festen Anteilen oder Problemmaterialien geeignet, um diese nicht in die Kanalisation weiterzugeben. Der Vorabscheider wird zwischen Saugschlauch und Verbindungsschlauch vor dem Sauger platziert. Nur für Schlammsauger und nicht für Pumpen geeignet!

- Schützt vor Umweltverschmutzung
- Minimierter Geräteverschleiß
- Abscheidung von Flüssigkeiten und anderer Materialien

Mobiler Vorabscheider für die Sammlung und Trennung von Öl- und Hydraulikflüssigkeiten.

Der mobile Vorabscheider kann mit einem Fahrwerk ausgestattet werden, um die einfache Entleerung / Entsorgung der angefallenen Flüssigkeiten und Materialien nach dem Einsatz zu ermöglichen. Das Trennen des gesammelten Materials mittels des Vorabscheiders ist ein wichtiger Schritt, um Verstopfungen in der Absaugereinheit zu vermeiden. Der Vorabscheider wird vor dem Sauger montiert.

Überall wo ein Wasser-/Schlammsauger zum Einsatz gebracht wird, separiert der Vorabscheider ULTRA von Rössle alles, was bei Wasserflutungen, Wasserrohrbrüchen oder sonstigen Einsätzen gefiltert werden muss.

Die Separation von großen Teilen erfolgt durch Schwerkraft, d.h. die angesaugten Schwebeteilchen bleiben aufgrund der Schwerkraft am Boden liegen. Durch Filtration mit dem gelochten Edelstahl-Filtersieb oder dem sog. Schwammfilter werden grobe Partikel aufgehalten bevor Sie zum Schlammsauger gelangen. Dies kann bei Unrat, Steinen, Schlamm und vielem mehr sehr hilfreich sein um das Wasser dann grobgefiltert wieder abzupumpen.

Auch ist der Einsatz bei ausgelaufenem Öl möglich. Dies funktioniert hervorragend bei der Beseitigung von ausgebrachten Ölbindemitteln. Hier werden die ausgebrachten Granulate oder sonstigen Bindemittel über den Vorabscheider einfach von der Wasseroberfläche abgesaugt. Das im Behälter kontaminierte Material, kann nach dem Einsatz bei den entsprechenden Aufnahmestellen problemlos entsorgt werden. Je nach Einsatzdauer kann eine Zwischenentleerung erforderlich werden. Hier schafft ein zweiter oder dritter Behälter Entlastung bzw. kontinuierliches Weiterarbeiten.

Vorabscheider mit zugehöriger Ausstattung

A: Vorabscheider

B: Fahrwerk (optional)

C: Filtermatte

D: Filtersieb

E: Deckel

F: Verbindungsschlauch



IHR KONTAKT

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag

www.industrie-sauger.de

Technische Änderungen vorbehalten, es gelten unsere AGB's: www.roessle.ag

rössle

Industrie-Schlammsauger

PRODUCT INFORMATION PRE-SEPARATOR

Pre-separation of liquids and coarse material during operations with the industrial sludge vacuum cleaner MACH II



Pre-separators are ideally suited for separating solid particles or problematic materials that are also sucked in, so that they are not passed on into the sewage system. The pre-separator is placed between the suction hose and the connecting hose in front of the industrial sludge vacuum cleaner. Only suitable for water/sludge vacuum cleaners and not for pumps!

- Protects against environmental pollution
- Minimised wear and tear on equipment
- Separation of liquids and other materials

Mobile pre-separator for the collection and separation of oil and hydraulic fluids.

The mobile pre-separator can be equipped with a trolley to allow easy emptying / disposal of the accumulated fluids and materials after use. Separating the collected material by means of the pre-separator is an important step to avoid blockages in the extraction unit. The pre-separator is mounted in front of the suction unit.

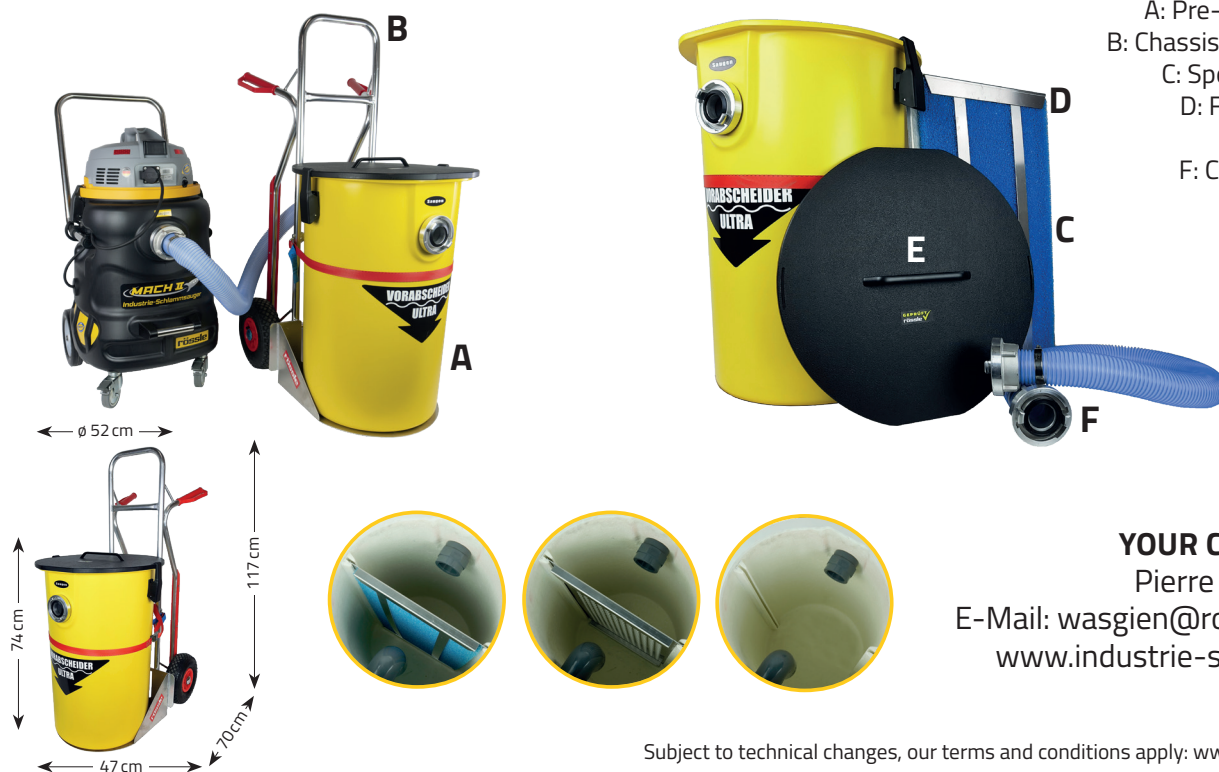
Wherever a water and sludge vacuum cleaner is used, the pre-separator ULTRA from Rössle separates everything that needs to be filtered during floodings, water pipe bursts or other operations.

The separation of large parts is done by gravity, i.e. the sucked in suspended parts remain on the ground due to gravity. By filtration with the perforated stainless steel filter sieve or the so-called sponge filter, coarse particles are stopped before they reach the industrial sludge vacuum cleaner. This can be very helpful with litter, waste, stones, mud and much more, so that the water can then be pumped out coarsely filtered.

It can also be used for oil spills. This works excellently for the removal of spilled oil binding agents. Here, the granulates or other binding agents are simply sucked off the water surface via the pre-separator. The contaminated material in the container can be easily disposed of at the appropriate collection points after use. Depending on the duration of use, intermediate emptying may be necessary. In this case, a second or third container provides relief or continuous further work.

Pre-separator with associated equipment

- A: Pre-separator
- B: Chassis (optional)
- C: Sponge filter
- D: Filter sieve
- E: Cover
- F: Connection hose



YOUR CONTACT

Pierre Wasgien
E-Mail: wasgien@roessle.ag
www.industrie-sauger.de

Subject to technical changes, our terms and conditions apply: www.roessle.ag

rössle

Industrial vacuum cleaners for sludge

FICHA DE PRODUCTO PRESEPARADOR

Preseparación de líquidos y materiales gruesos durante las operaciones con el aspirador industriales de agua y lodo MACH II



Los preseparadores son ideales para separar partículas sólidas o materiales problemáticos que también se aspiran, de modo que no pasen al sistema de alcantarillado. El preseparador se coloca entre la manguera de aspiración y la manguera de conexión delante del aspirador de lodos industrial. ¡Sólo apto para aspiradores de agua/lodos y no para bombas!

- Protege contra la contaminación ambiental
- Minimiza el desgaste de los equipos
- Separación de líquidos y otros materiales

Preseparador móvil para la recogida y separación de aceite y fluidos hidráulicos.

El preseparador móvil puede equiparse con un carro para facilitar el vaciado/eliminación de los fluidos y materiales acumulados tras su uso. La separación del material recogido mediante el preseparador es un paso importante para evitar obstrucciones en la unidad de extracción. El preseparador se monta delante de la unidad de aspiración.

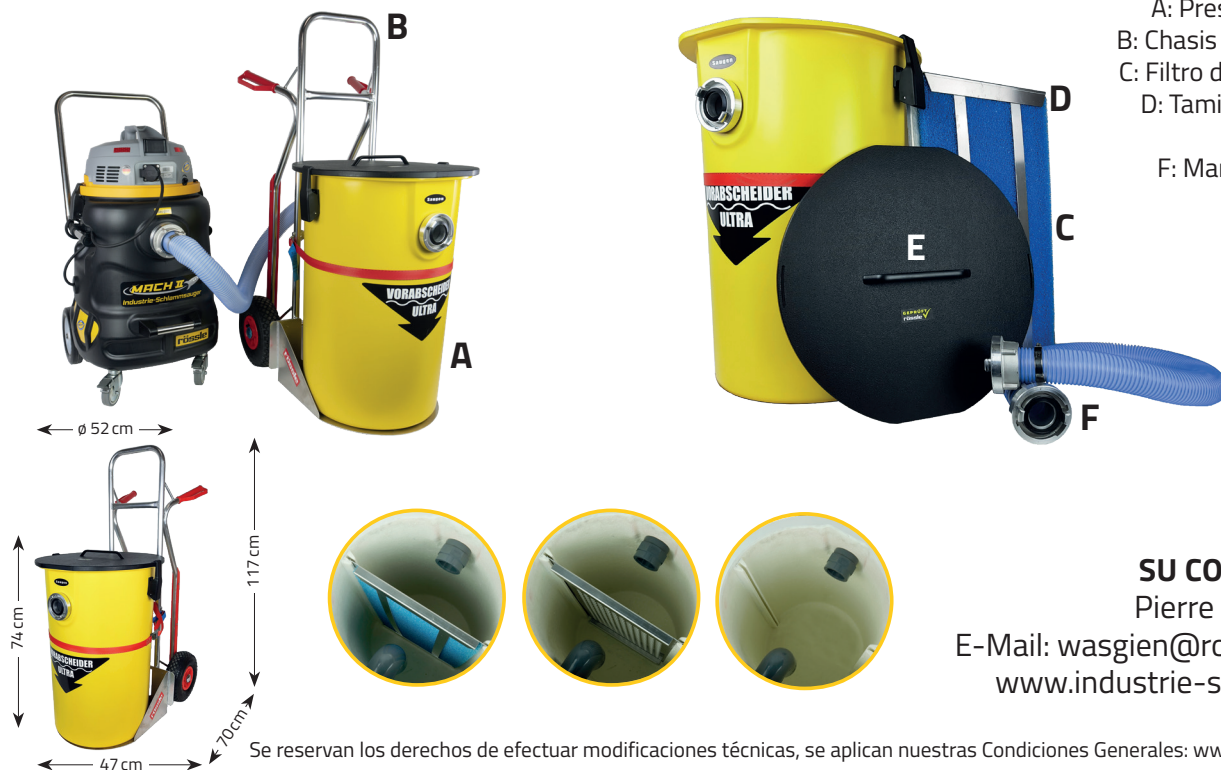
Dondequiera que se utilice un aspirador industrial de agua y lodo, el preseparador ULTRA de Rössle separa todo lo que hay que filtrar durante operaciones de inundación, riadas, roturas de tuberías de agua u otras operaciones.

La separación de las piezas grandes se realiza por gravedad, es decir, las piezas en suspensión aspiradas permanecen en el suelo debido a la gravedad. Mediante la filtración con el tamiz de acero inoxidable perforado o el llamado filtro de esponja, se detienen las partículas gruesas antes de que lleguen al aspirador industrial de agua y lodo. Esto puede ser muy útil con hojas, ramas pequeñas, piedras, barro y mucho más, de modo que el agua puede bombearse filtrada de forma gruesa.

El preseparador también puede utilizarse para derrames de petróleo. Funciona de forma excelente para la eliminación de aglutinantes de petróleo derramados, por ejemplo, en accidentes o en masas de agua. En este caso, los granulados u otros aglutinantes simplemente se aspiran de la superficie del agua a través del preseparador. El material contaminado del recipiente puede eliminarse fácilmente en los puntos de recogida adecuados después de su uso. Dependiendo de la duración del uso, puede ser necesario un vaciado intermedio. En este caso, un segundo o tercer contenedor permite aliviar o continuar el trabajo.

Preseparador con equipo asociado

- A: Preseparador
- B: Chasis (opcional)
- C: Filtro de esponja
- D: Tamiz filtrante
- E: Tapa
- F: Manguera de conexión



Se reservan los derechos de efectuar modificaciones técnicas, se aplican nuestras Condiciones Generales: www.roessle.ag

SU CONTACTO

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag
www.industrie-sauger.en

rössle

Aspiradores industriales de agua y lodo

INFORMACE O PRODUKTU SEPARÁTOR

Předběžná separace kapalin a hrubého materiálu během provozu s průmyslovým vysavačem bahna MACH II

Separátory se ideálně hodí k oddělování pevných částic nebo problematických materiálů, které jsou rovněž nasávány, aby se nedostaly dále do kanalizace. Separátor se umísťuje mezi sací hadici a spojovací hadici před průmyslovým vysavačem bahna.

Vhodné pouze pro vysavače kalu, nikoli pro čerpadla!

- Chrání před znečištěním životního prostředí
- Minimální opotřebení
- Oddělování kapalin a jiných materiálů

Mobilní separátor pro sběr a separaci oleje a hydraulických kapalin.

Mobilní separátor může být vybaven vozíkem, který umožňuje snadné vyprázdnění / likvidaci nahromaděných kapalin a materiálů po použití. Důležitým krokem je oddělení shromážděného materiálu pomocí separátoru, aby se zabránilo ucpání extrakční jednotky. Předřazený odlučovač je namontován před vysavačem.

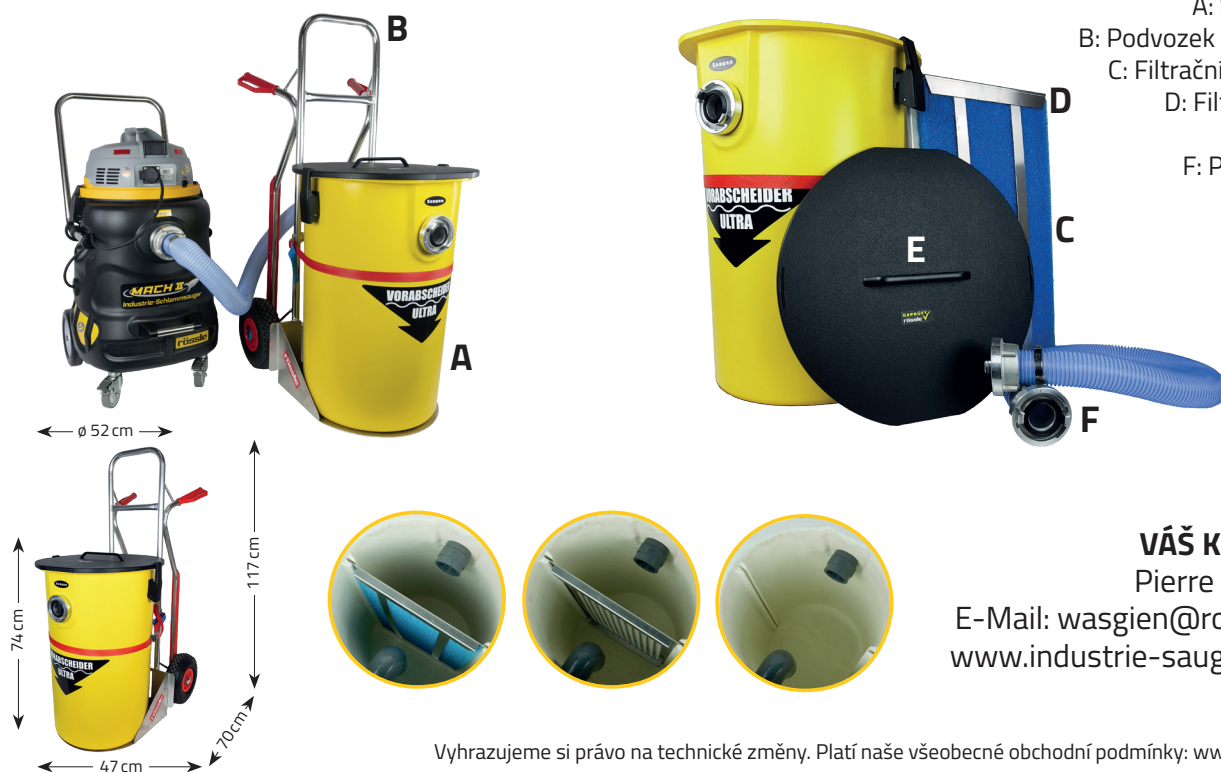
Všude tam, kde se používá vysavač vody/kalů, odděluje separátor ULTRA firmy Rössle vše, co je třeba filtrovat při povodních, záplavách, při prasknutí vodovodního potrubí nebo během jiných zásahů.

Oddělení velkých částí se provádí gravitací, tj. nasáté zavěšené části zůstávají díky gravitaci na zemi. Filtrace pomocí děrovaného nerezového síta nebo tzv. houbového filtru se hrubé částice zastaví dříve, než se dostanou do průmyslové vysavače bahna. To může být velmi užitečné, pokud jde o listy, drobné větve, kameny, bahno a mnoho dalšího, takže vodu lze poté odčerpat hrubě přefiltrovanou.

Lze jej použít i při úniku oleje. To se výborně hodí pro odstraňování rozlitých ropných poživ. Zde se granuláty nebo jiná pojiva jednoduše odsávají z vodní hladiny prostřednictvím separátoru. Kontaminovaný materiál v nádobě lze po použití snadno zlikvidovat na příslušných sběrných místech. V závislosti na délce používání může být nutné meziprodukty vyprazdňovat. V takovém případě poskytuje druhý nebo třetí kontejner pomoc, případně kontinuální další práci.

Separátor s přidruženým vybavením

- A: Separátor
- B: Podvozek (volitelně)
- C: Filtrační podložka
- D: Filtrační síto
- E: Kryt
- F: Připojovací hadice



VÁŠ KONTAKT

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag
www.industrie-sauger.de/en

Vyhrazujeme si právo na technické změny. Platí naše všeobecné obchodní podmínky: www.roessle.ag

rössle

Průmyslové vysavače bahna

INFORMATION PRODUIT PRÉ-SÉPARATEUR

Pré-séparation de liquides et de matériaux grossiers lors d'interventions avec l'aspirateur de boue industriel MACH II



Les pré-séparateurs entrent en ligne de compte pour tous les types d'utilisation où les matériaux et les liquides doivent être nettoyés et filtrés avant d'être envoyés dans des systèmes d'égouts ou sur des cours d'eau. Ne convient que pour les aspirateurs de boue et non pour les pompes!

- Protège contre la pollution de l'environnement
- Usure minimisées
- Séparation des liquides et autres matériaux

Pré-séparateur mobile pour la collecte et la séparation des huiles et des fluides hydrauliques.

Le pré-séparateur mobile peut être équipé d'un châssis afin de faciliter la vidange / l'élimination des liquides et matériaux accumulés après l'utilisation. La séparation des matériaux collectés au moyen du pré-séparateur est une étape importante pour éviter les obstructions dans l'unité d'aspiration. Le pré-séparateur est monté avant l'aspirateur.

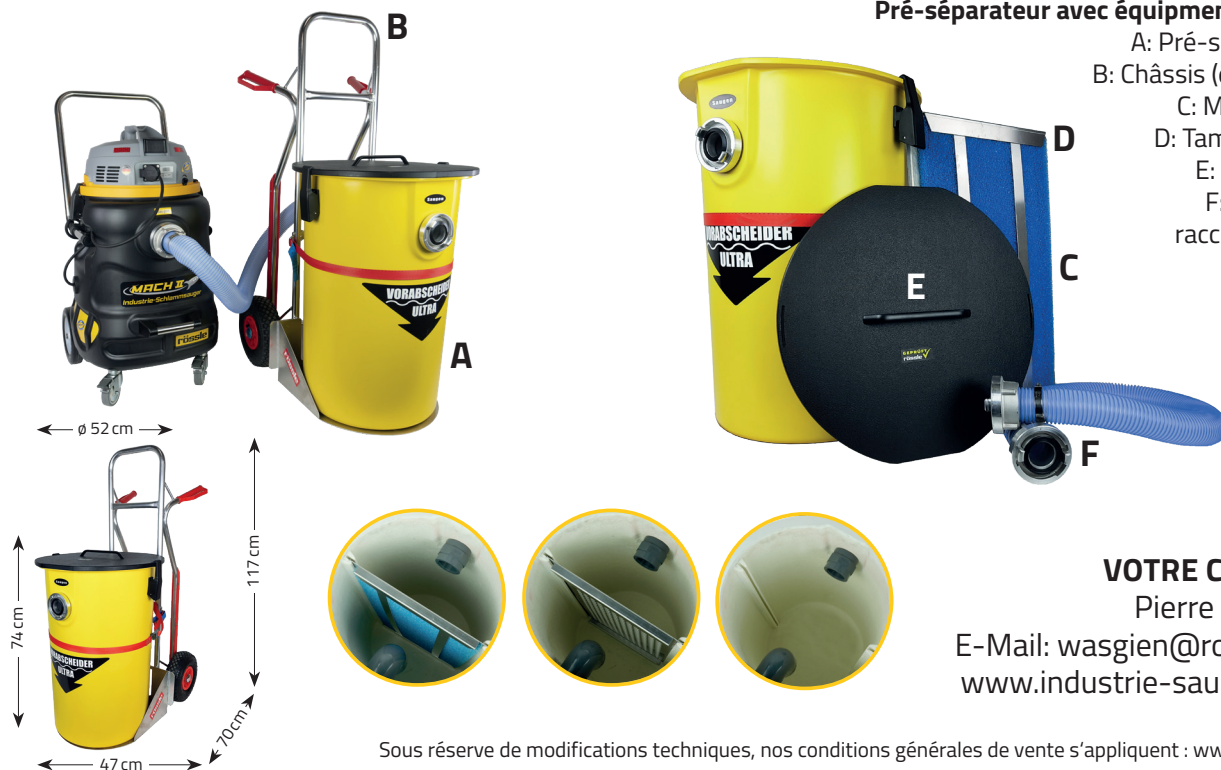
Partout où un aspirateur d'eau/de boue est utilisé, le pré-séparateur ULTRA de Rössle sépare tout ce qui doit être filtré lors d'interventions en cas de crues, d'inondations, de ruptures de conduites d'eau ou d'autres interventions.

La séparation des gros éléments se fait par gravité, c'est-à-dire que les particules en suspension aspirées restent au fond en raison de la force de gravité. La filtration avec le tamis en acier inoxydable perforé ou le filtre à éponge permet de retenir les grosses particules avant qu'elles n'atteignent l'aspirateur de boue. Cela peut être très utile pour les feuilles mortes, les petites branches, les pierres, la boue et bien d'autres choses encore, afin de pouvoir pomper l'eau après l'avoir filtrée grossièrement.

Il est également possible d'intervenir en cas de pollution par huile. Cela fonctionne parfaitement pour l'élimination des absorbants d'huile répandus, par exemple en cas d'accident ou sur des cours d'eau. Dans ce cas, les granulés ou autres absorbants épandus sont simplement aspirés à la surface de l'eau par le pré-séparateur. Le matériau contaminé dans le réservoir peut être éliminé sans problème après l'intervention auprès des points de collecte correspondants. Selon la durée d'utilisation, une vidange intermédiaire peut s'avérer nécessaire. Dans ce cas, un deuxième ou un troisième réservoir permet de soulager ou de continuer à travailler en continu.

Pré-séparateur avec équipement associé

- A: Pré-séparateur
- B: Châssis (en option)
- C: Mat filtrant
- D: Tamis filtrant
- E: Couvercle
- F: Tuyau de raccordement



VOTRE CONTACT

Pierre Wasgien
E-Mail: wasgien@roessle.ag
www.industrie-sauger.de/fr

Sous réserve de modifications techniques, nos conditions générales de vente s'appliquent : www.roessle.ag

rössle

Aspirateurs de boue industriels